

את זה / כתבה: נירה הראל, אייר: יוסי אבולעפיה

תרגום לרוסית של ההצעות לפעילות בחיק המשפחה



Хочу это!

Автор: Нира Харэль

Иллюстрации: Йоси Абулафия

Дорогие родители!

Не только малышам бывает сложно выразить свои желания и чувства словами. Всем нам случается испытывать досаду и раздражение, столкнувшись с непониманием окружающих. А кто не бывал на месте молодого отца, безуспешно пытающегося угадать желания маленького сына? Лежащая перед вами книга – отличная возможность для всей семьи вспомнить с улыбкой подобные моменты и обсудить их.

«Наставь юношу на путь его» (Книга Притчей Соломоновых, 22, 6)

Как найти общий язык с ребенком? Притчи мудрого царя рекомендуют родителям следовать в воспитании принципу индивидуальности, обращая внимание на особенности малыша, чтобы помочь ему найти свое место в мире сегодня и во взрослой жизни. Папа главного героя, Ноама, прилагает множество усилий, чтобы понять сына. Его поведение очень трогательно. Финал рассказа демонстрирует основу, на которой строятся отношения отцов и детей, – это совокупность любви, взаимопонимания и поддержки.

Читаем и играем дома

- **Читаем вслух:** мы рекомендуем периодически возвращаться к книге. Со временем дети запомнят рифмы и смогут сами завершать фразы, активно участвуя в чтении.
- **Ищем на страницах животных:** художник Йоси Абулафия дополнил иллюстрации забавными деталями, о которых не говорится в стихотворении. Попробуйте найти кошку и собаку на каждой странице. Получилось? Обсудите, чем они заняты, что выражают их мордочки? Можно попробовать



повторить движения и мимику животных. Что еще вы увидели на иллюстрациях? Знают ли ваши дети названия всех изображенных предметов?

- **Семья Ноама и ваша семья:** Нира Харэль описывает любимые игры Ноама – кидать мяч, обнимать медвежонка, угадывать слова. Поиграйте и вы в «Угадайку»: каждый по очереди превращается Ноама – указываем пальцем на разные предметы и сопровождаем жест возгласом «Хочу это!»; партнер по игре выступает в роли отца и пытается угадать желания малыша. В конце игры обнимаемся и хохочем – прямо как в книге!

Чувство юмора и смех – отличный способ разрядки. В следующий раз, когда просьбы детей заведут вас в тупик, вспомните вместе нашу историю «Хочу это!», вспомните смешные иллюстрации и юмор молодого папы. Может быть, и ваш малыш просто хочет на ручки?

Приятного чтения!

